



The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It begins with a series of eighth-note chords, followed by a measure with a fermata. The lower staff is in bass clef and features a steady eighth-note accompaniment. Dynamic markings include a piano (*p*) marking above the first measure and another *p* marking above the second measure.

The second system continues the piece. The upper staff features a melodic line with a crescendo leading to a forte (*f*) dynamic, followed by a piano (*p*) dynamic. The lower staff continues with eighth-note accompaniment, with a forte (*f*) dynamic marking below the first measure.

The third system shows the upper staff with a melodic line that starts with a forte (*f*) dynamic and gradually decreases to a *dim.* (diminuendo) dynamic. The lower staff continues with eighth-note accompaniment, with a forte (*f*) dynamic marking below the first measure.

The fourth system features a piano (*p*) dynamic marking above the first measure in the upper staff. The lower staff continues with eighth-note accompaniment, with a forte (*f*) dynamic marking below the first measure.

The fifth system shows the upper staff with a melodic line that starts with a piano (*p*) dynamic and ends with a *dim.* dynamic. The lower staff continues with eighth-note accompaniment, with a forte (*f*) dynamic marking below the first measure.

The sixth system concludes the piece. The upper staff features a melodic line with alternating *f* and *dim.* dynamics. The lower staff continues with eighth-note accompaniment, with a forte (*f*) dynamic marking below the first measure. The system ends with a double bar line and the measure numbers 12 and 12/8.

First system of musical notation. Treble clef, bass clef, 12/8 time signature. Key signature: two flats. Dynamics: *f* (forte) in the treble, *p* (piano) in the bass. Pedal markings: "Ped." and a star symbol. The treble staff features a melodic line with slurs and accents, while the bass staff has a rhythmic accompaniment of chords.

Second system of musical notation. Treble clef, bass clef, 12/8 time signature. Key signature: two flats. Dynamics: *mf* (mezzo-forte) in the treble. Pedal marking: "Ped." in the bass. The treble staff continues the melodic line, and the bass staff has a rhythmic accompaniment.

Third system of musical notation. Treble clef, bass clef, 12/8 time signature. Key signature: two flats. Dynamics: *dim.* (diminuendo) in the bass. The treble staff has a melodic line with slurs, and the bass staff has a rhythmic accompaniment.

Fourth system of musical notation. Treble clef, bass clef, 12/8 time signature. Key signature: two flats. Dynamics: *p* (piano) in the bass, *f* (forte) in the treble. The treble staff has a melodic line with slurs, and the bass staff has a rhythmic accompaniment.

Fifth system of musical notation. Treble clef, bass clef, 12/8 time signature. Key signature: two flats. Dynamics: *ff* (fortissimo) in the bass, *rall.* (rallentando) in the treble, *a Tempo.* (return to tempo) in the bass. Pedal marking: "Ped." in the bass. The treble staff has a melodic line with slurs, and the bass staff has a rhythmic accompaniment.

DES GRIEUX est assis devant un petit bureau-secrétaire; MANON s'avance doucement derrière lui, et cherche à lire ce qu'il écrit.

Sixth system of musical notation. Treble clef, bass clef, 12/8 time signature. Key signature: two flats. Dynamics: *mf* (mezzo-forte) in the bass, *p* (piano) in the treble. The treble staff has a melodic line with slurs, and the bass staff has a rhythmic accompaniment.

DES GRIEUX s'arrêtant d'écrire et d'un ton de reproche.

*p* (souriant) MANON (gémant)

Manon!... Avez-vous peur que mon vi - sa - ge frô - le

M. DES GRIEUX. MANON.

Votre vi - sa - ge?... Indiscrète Ma - non!... Oui, je li -

M. \_sais sur votre épau - le... Et j'ai souri, voy - ant passer mon

M. DES GRIEUX.

nom!... J'écris à mon pé - re: et je trem - ble Que cette

*espressivo.* MANON. DES GRIEUX.

lettre où j'ai mis tout mon cœur, Ne l'ir-ri-te... Vous avez peur?... Oui, Ma-

*dim.* *f*

MANON. *sf* DES GRIEUX.

-non, j'ai très peur!... Eh bien! Il faut relire en-sem-ble... Oui, c'est ce-

*a Tempo.* *f* *p* *f*

*p léger.*

*dim.*

-la, ensem-ble, re-li-sons!..

*poco rit.* *a Tempo.* *p*

MANON. *p* (lisant; simplement)

On l'appelle Manon,

*sf* *p dim. pp*

*suivez.* *p*

M. *p*  
 elle eut hi-er seize ans; En el - le tout sé.duit... la beau.

M. *f* *pp*  
 -té, la jeun.es.se, La grâ - ce; nul le voix n'a de plus doux ac.

M. *mp* *p string.* *cédez.* *dol.* **Poco rall.**  
 -cents, Nul regard, plus de charme avec plus de tendres

M. *espressivo.*  
 -se... Nul regard, plus de charme avec plus de tendres

**a Tempo.**

**1<sup>o</sup> Tempo.**

MANON. (s'arrêtant de lire)

D  
G.

- se!... - Est-ce vrai?... Moi... je n'en sais

*p et léger.* *f* *dim.*

*f* *P* *\**

Ped.

(tendrement)

DES GRIEUX. (avec élan)

M.

rien... Mais je sais que vous m'aimez bien! - Vous aimer?... Vous ai -

*f*

**En aimant.**

D  
G.

- mer!... Manon!... Je t'a - do - re!... - Allons... Monsieur!.. lisons en -

*f* *poco rall.* *p* *f*

MANON. (se dégageant)

*f* *suivez.* *p* *f*

*ten.*

DES GRIEUX. (lisant)

M.

- co - re!... - Comme l'oiseau qui suit en tous

*p* *f* *p* *dim.*

Harpe et Cor Solo.

*suivez.* *mf* *f* *p* *dim.*

D  
G.  
lieux le printemps, Sa jeune â - me à la vi - e, Sa jeune

D  
G.  
âme est ou - ver - te sans ces - se, Sa lèvre en fleur sourit et

*expressif.*

D  
G.  
parle Au zéphir par - fumé qui passe et la ca - res -

*dim.* *dol.* *pp*

*avec la voix.* *dol.* **Poco rall.**

MANON.  
a Tempo. *f* (*répétant*) *rall.* *pp* *dol.*

Au zéphir par - fu - mé qui passe et la cares - se!..

*f* *pp* *dol.*

- se!.. Au zéphir qui passe et la cares - se!..

a Tempo. *rall.* *pp*



MANON (pensive)

— Il ne te suffit pas alors de nous aimer?..

(de même)

MANON. — Tu le veux?..

(avec chaleur)

**And<sup>no</sup> appassionato. 65 = ♩.**

DES GRIEUX. — Non, je veux que tu sois ma femme!

DES GRIEUX.

MANON. — Embrasse - moi donc, chevalier!...

— Je le veux, et de toute mon âme!

**Poco animato.**

(Ils s'embrassent)

MANON. — Et va porter ta lettre!

*expressif.*

DES GRIEUX. — Oui, je vais la porter!..

(Il se dirige vivement vers la porte, et s'arrête)

DES GRIEUX.

MANON (vivement)

DES GRIEUX. (sérieux)

— Je ne sais pas... — Comment tu ne sais pas?

(avec trouble)

— Voilà des fleurs qui sont fort belles; D'où te vient ce bouquet, Manon?

MANON (riant) — Beau motif de querelles!..

MANON. — Par la fenêtre, on l'a lancé d'en bas ...

*(avec une feinte insouciance)*

All<sup>to</sup> *leggiero*. 76 =  $\bullet$ . *pp*

Comme il était joli, je l'ai gardé ... Je pense Que tu n'es pas jaloux?

*dim.* *p*

DES GRIEUX (*tendrement*) (On entend un bruit de voix au dehors)

MANON. — Non je puis le jurer — Et tu fais bien le cœur — Qui donc se permet

DES GRIEUX. — Que je n'ai de ton cœur — Et tu fais bien le cœur — Qui donc se permet

aucune défiance... est à toi tout entier!... un pareil tapage?..

*Andante.*

*f*

LA SERVANTE. (*entrant effarée*)

— Deux gardes du corps sont là qui font rage;

L'un se dit le parent de Madame...

*Allegro*. 158 =  $\bullet$

*dim.* *pp*

MANON. (rassurée)

-Lescout!... c'est Lescout!...

LA SERVANTE. -L'autre... c'est... ne parlons pas trop haut...  
(bas à Manon et vite)

L'autre, c'est quelqu'un qui vous aime.... Ce fermier général qui loge près

MANON (bas et émue)

LA SERVANTE. (bas)

d'ici... - Monsieur de Brétigny?... - Monsieur de Brétigny.

**Allegro.** (le bruit redouble)

*f*

DES GRIEUX.

(Au moment où il va s'élançer, la porte s'ouvre)

Cela devient trop fort et je vais voir moi-même... **a Tempo all<sup>o</sup>**

*sfpp* *ff*

Entrent BRÉTIGNY (costumé en garde du corps) et LESCAUT.

*ff*

LESCAUT.

(brusquement)

**All<sup>o</sup> risoluto.** (non troppo) 138 = 

En - fin, les amoureux,

DE BRÉTIGNY.

Je vous tiens tous les deux!...

- Soyez clé -

**a Tempo.** (après la parole)

*f* *p*

B.

ment, Lescaut, son - gez — à leur jeu - nes - se...

LESCAUT (à DES GRIEUX avec insolence)

Vous m'avez, l'autre jour, bru - lé la po - li - tes - se, Monsieur le

DES GRIEUX (vivement)

drô - le!.. — Hé! là!.. par - lez plus dou - ce -

LESCAUT (ironique)                      DES GRIEUX (calme et menaçant)

ment. Plus douce - ment!                      — Plus dou - cement!

## LESCAUT.

C'est à tom - ber foudroy - é sur la pla -

*dim.*

*f*

L. - ce! J'ar - ri - ve pour ven -

*f*

*f*

L. - ger l'hon - neur de no - tre ra - ce,

*p*

*f*

L. Je suis le redres - seur, je suis le cha - ti -

*f*

*f*

*f*

L. *ment, Et c'est à moi qu'on dit de par-ler*

LES CAUT.  
BRÉTIGNY. (presque parlé)

L. *dou - ce - ment! de par - ler dou - ce - ment! - Con - tiens - toi!.. - Co -*

BRÉTIGNY. DES GRIEUX.

L. *- quin! - Retiens-toi! - C'est bien! je vais vous couper les o -*

LES CAUT (presque parlé) à BRÉTIGNY (feignant de n'avoir pas compris) BRÉTIGNY.

D. G. *- reil - les! - Hein?... Qu'est-ce qu'il dit?... - Qu'il*

à LESCAUT (en riant)

LESCAUT.

B

va vous cou-per les o-reil-les. - Vit-on ja-

L

- mais in-so-len-ces pa-reil-les?... Il me -

*Poco a poco animando.*

L

- na-ce!.. - Ça m'en a l'air... - Par la

*f p cresc.*

MANON.

DES GRIEUX.

*Più mosso. f espressivo.*

Ab! che-va -

*Sempre animando.* O Ma-non.

mort! (le contenant) par l'en-fer!.. Co-

BRETIGNY.

Lescaut!..

*Sempre animando.* *f Più mosso.*

168 =



M  
- lier, je meurs d'ef - froi! je meurs d'ef -

D  
soy - ez sans ef - froi! Comp - tez sur

(à BRETIGNY)

L  
- quin!.. Re - te - nez - moi! re - te - nez - moi! re - te - nez -

B  
*f*  
Con - tiens - toi, Lescaut!

\* Ped. \*

M  
- froi! Je le sais bien, je suis cou - pa - ble!.. Veil -

D  
moi! Seul de nous deux je suis cou - pa - ble!.. Comp -

L  
*f*  
- moi! Drô - le!.. Re - te - nez -

B  
Allons!  
con - tiens - toi, Lescaut!

M. *lez sur moi!*

D. *tez sur moi!*

L. *- moi! Je sais de quoi je suis ca - pa - ble!..*

B. *Le remords*

M. *Ah! che - va - lier!.. Je meurs d'ef -*

D. *O cher a - mour!.. Ne trem - blez*

L. *Re - te - nez - moi! je sais de quoi je suis ca - pa - ble!..*

B. *les ac - ca - ble!.. Vois! Chacun d'eux...*

M. *f* - froi! Veil - lez sur

D. *f* pas! Comp - tez sur

L. Quand il faut pu - nir un cou - pa - ble!..

B. est cou - pa - ble!.. Le re - mords

*f*

M. *cresc.* moi! Ah!.. c'en est fait!..

D. moi! Il se - ra bien - tôt plus trai -

L. *f* Re - te - nez - moi! re - te - nez - moi! Drô - le! Coquin!

B. les ac - ca - ble!.. Allons! *f* de

*cresc.*

M. *f* Son re\_gard cour\_rou\_cé m'ac\_ca\_

D. *f* \_ta\_ble! Ma\_non! comp\_tez sur moi! Ma

L. Drô\_le! re\_te\_nez-moi! re\_te\_nez - moi!

B. *f* l'in\_dul\_gen\_ce, Con\_tiens - toi, Lescaut!

M. *ff* ble! Je meurs d'ef

D. *ff* non! compez sur

L. *ff* Co\_quin! Je veux pu

B. *ff* Les\_caut! con\_tiens -

*f sec.* *ff*

All<sup>o</sup> risoluto. 1<sup>o</sup> Tempo.

M  
\_ froi! Je meurs d'ef - froi! \_\_\_\_\_

D  
moi! Comptez sur moi! \_\_\_\_\_

L  
\_ nir! Re - te - nez - moi! re - tenez - moi! re - tenez - moi! \_\_\_\_\_

B  
- toi! Re - tiens - toi! \_\_\_\_\_

All<sup>o</sup> risoluto. 1<sup>o</sup> Tempo.

*ff*

## BRÉTIGNY à LESCAUT. (s'interposant)

*f*

Lescaut! Vous montrez trop de zè - le!.. Ex - pli - quez -

*mp*

## LESCAUT. (avec importance)

B  
- vous plus po - sé - ment. - Soit, j'y con -

*f* *p*

à DES GRIEUX.

- sens.

Mademoi -  
Allegro. 152 =  $\text{♩}$   
(ma non troppo)

DES GRIEUX.

*f* (menaçant encore)

- Très po - li -

- selle Est ma cou - sise et je ve - nais très po - li - ment...

LESCAUT.

*f*  $\text{♩}$  *p* *mf*

- ment? - Très poliment; oui, je ve - nais très po - liment Di - re: « Mon -

- sieur, sans vous chercher que - rel - le... Répondez: Oui, répondez:

(à volonté.)

*f*

L. Non, Vou-lez-vous é-pouser Ma - non?..» La

BRÉTIGNY.

*f*

La

*f*

suivez.

**Allegro** avec entrain.

*gai et très rythmé.* 144 =

L. chose est claire, En - tre lu - rons Et bons garçons,

*gai et très rythmé.*

B. chose est claire, En - tre lu - rons C'est ain - si

**Allegro** avec entrain.

L. C'est ain - si qu'on traite une af - fai

B. qu'on traite une af - fai - - - re! En - tre lu -

L. *f* - re! La chose est claire, En - tre lu -

B. *f* - rons. Et bons garçons! La chose est claire, En - tre lu -

L. *f* - rons Et bons garçons, Voilà l'affai -

B. *f* - rons, Oui, c'est ain - si: c'est l'affai -

L. DES GRIEUX. (riant) *f* - re! Ma foi, j'en ai plus de co.

B. (à DES GRIEUX riant) *f* - re! Eh bien, êtes-vous satis - fait?



D  
G.

-lè - re, Et vo - tre franchi - se me plaît..

BRÉTIGNY.

(riant) *p*  
C'est ainsi

*m. d.*  
*m. g.*  
*f*  
*p*

D  
G.

Ma foi, je -

LESCAUT.

(riant) *p*  
C'est ain - si qu'on traite une af - fai -

B.  
qu'on traite une af - fai - - - rel. En - tre lu -

*p*

D  
G.

n'ai plus de co - lè - - - rel!

L.  
- re! La chose est claire, En - tre lu -

B.  
- rons Et bons garçons! La chose est claire, En - tre lu -

*f*  
*f*

D. G. Je n'ai plus de co - lè -

L. - rons Et bons garçons, voi - là l'af - fai -

B. - rons, Oui, c'est ain - si: c'est l'af - fai -

*f* *dim.* *tr*

Rall. a Tempo.

D. G. - - - - - re!

L. - - - - - re!

B. - - - - - re!

Rall. a Tempo.

*f* *f* *suivrez.* *f.*

Andantino. (à LESCAUT) (montrant sa lettre)

D. G. Je venais d'écrire à mon père... A -

Andantino. 66 = ♩.

*p* *mf* *f*

LES CAUT.  
(prenant la lettre.)

D  
G.

- vant qu'on y mette un cachet Vous lirez bien — ceci, j'es-père... — Volontiers!

(Observant MANON et BRÉTIGNY)

L.

Mais voici le soir... — Allons tous deux, pour y mieux

(éloignant DES GRIEUX avec intention)

L.

voir, Nous placer près de la fe - nê - tre Et là nous lirons votre

(LES CAUT est remonté vers le fond avec DES GRIEUX)

L.

let - tre... **En animant peu à peu.**

eres - cen - do.

All<sup>o</sup> appassionato.

MANON.

(BRÉTIGNY se trouve près de MANON)

(à BRÉTIGNY furtivement)

Ve-nir i-ci sous

All<sup>o</sup> appassionato. 144 = ♩.

*p* *f*

un dé-gui-se-ment... Certainement... —

BRÉTIGNY. (à MANON de même)

Vous m'en vou-lez?..

*poco cresc.*

*f*

espressivo.

Vous sa-vez que c'est lui que j'ai

*dim.*

*f*

BRÉTIGNY.

me. J'ai vou-lu vous a-vertir moi-

*p* *f*

B. -mê - me, Que ce soir de chez vous, on

*p* *poco cresc.*

MANON.  
Ce soir?..

B. comp - te l'en - le - ver... Par or - dre de son

*din.*

M. (avec émotion et surprise) *f*  
Par or - dre de son père..

B. père. Oui, ce

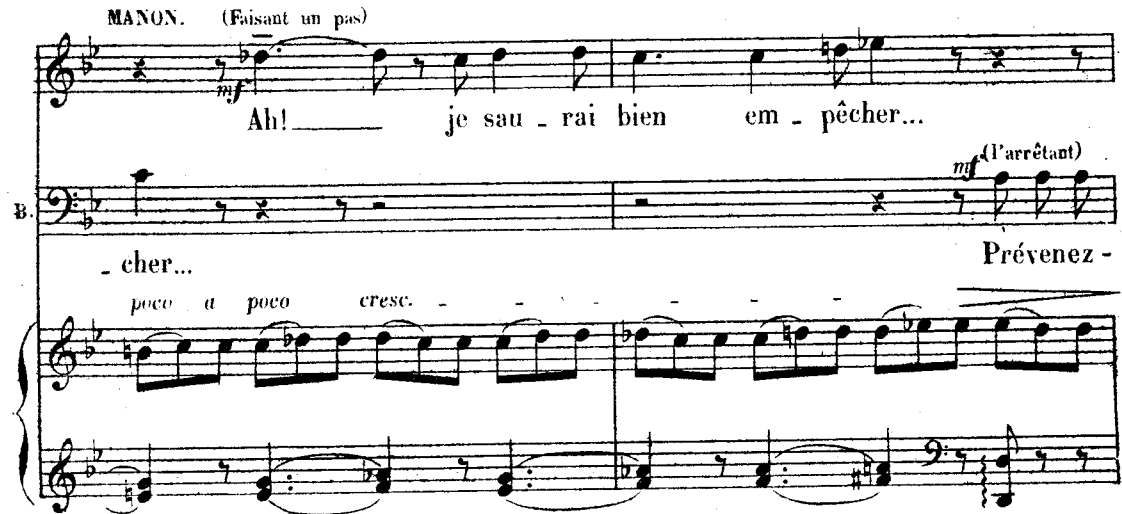
*p*

B. 

soir i - ci mê - me, Ou viendra l'ar - ra -

MANON. (Faisant un pas)

*mf* Ah! — je sau - rai bien em - pêcher...

B. 

- cher... *mf* (l'arrêtant) Prévenez -

*poco a poco cresc.*

B. 

-le, *mp* c'est la mi - se - re Pour lui, pour

*p*

(à voix basse, de très près)

B. 

vous... *p* Ne le pré - ve - nez pas... *poco a poco* Et c'est la for -

*p*

MANON. **Stesso tempo.** (Vivement et avec crainte)

Par -

*cresc.* - - - - - *più f*

- tune au contrai - re... Qui vous at - tend...

**Stesso tempo. All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup>**

*fp*

M. - lez plus bas!..

LESCAUT. (Lisant en accusant chaque syllabe)

*f*

« On l'ap - pel - le Ma -

*mp léger et rythmé.*

(à BRÉTIGNY)

M. Ja - mais... Par -

L. - non, Elle eut hi - er seize ans... En

BRÉTIGNY. (Bas à MANON avec fièvre)

Ne le prévenez pas!... Cédez...

M. *-lez plus bas... ———*

L. *el - le tout sé - duit...»* (Changeant de ton)

*Que ces*

M. *Jamais!..* **Stesso tempo.**

**DES GRIEUX.** *f* *Ah! Les -*

L. *mots sont touchants!*

**BRÉTIGNY.** *C'est la for - tu - ne!..* **Stesso tempo.**

D. *-caut, c'est que je la - do - re!...* (Simplement)

G. *Laissez-moi vous le dire en -*



And<sup>te</sup> appassionato. (Sans lenteur) 126 = ♩

D. G. *co - ri - ant* rel..

L. *Que ces mots sont touchants!*

B. *Ma - non!*

And<sup>te</sup> appassionato. (Sans lenteur)

*bien chanté et très expressif - avec passion*

*p*

MANON.

*Parlez plus bas!...*

B. *- non!* *Voi - ci fleur pro - chai - ne De vo - tre*

*p*

M. *Quel doute étrange et quel tourment!...*

DES GRIEUX. (à LESCAUT)

*C'est que je l'a - do - re!*

LESCAUT.

*f* *Vous l'épousez?*

B. *- liber - té!* *Ma - non!* *Ma -*

*sf*

*più f.* (de même)

M. Dans mon cœur quel dé-

L. (lisant) (se reprenant)  
Comme l'oiseau qui suit... le printemps... en tous lieux le prin-

B. - non! — bien — tôt vous serez rei — ne,

*dim.*

M. — li — rel... Quel doute é — tran — ge! et quel tou-

D. G. C'est que je fa — do — rel..

L. — temps!..

B. *più f.*  
Rei — ne par la — beau — té! Ma — non, vous se — rez

*dim.* *cresc.*

M. *f* *rall.*  
- ment!.. Ah! quel tourment, pour mon cœur troublé, quel tour-

D. *f*  
Lescout! laissez-moi vous le dire en - co - re...

L. *f*  
Poé-si - e... A - mour!

B. *f*  
Rei - - - ne par - la beau-

*p* *rall.*

a Tempo.  
M. *f*  
- ment Ah! quel tour - ment pour mon

D. *f*  
C'est que je fa - do re!

L. *f* (lisant) (à lui)  
« Sa jeune âme à la vi - e... » Po - é - si - e!

B. *f*  
- té! Vous se - rez Rei -

a Tempo. 8  
*pp* léger  
*f* *marcato il canto.*

M.  
cœur!... Partez!... Ah! quel tourment pour mon

D.  
C'est que je fa-do-re!

(lisant)  
I.  
«Est ouvert - tesans ces - se...» Amour!... —

B.  
- ne!... E-coutez - moi! Vous serez rei - ne par la beau-

pp  
sf

M.  
cœur — troublé! Ah! par-tez!... ah!... par-tez!...

D.  
Ah! — je fa - do - - - - - rel!...

L.  
Vous l'épousez! Vrai-ment!

B.  
- té! Ah! Ma non c'est la fortu - - - - - nel!...

pp  
dim.  
f  
p  
dim.  
pp  
f  
p  
dim.  
pp  
f  
p  
dim.  
pp  
(très pressant)

All.<sup>o</sup> 1<sup>o</sup> Tempo.  
LESCAUT.

All.<sup>o</sup> 1<sup>o</sup> Tempo. 138 =  $\text{♩}$

*f* C'est par fait! On ne peut mieux

L. di - re, Et je vous fais mon compli - ment!!

a Tempo. *p*

(à MANON) (à DES GRIEUX) (avec importance) *rall.* a Tempo.

Cousi - ne, et vous, cousin, je vous rends mon es - ti - me.

a Tempo. *f* suivez.

(à tous deux)

Prenez ma main, car ce serait un

L. *cri - me De vous te - nir ri - gueur; En -*

L. *- fants, je vous bé - nis...*

(Avec un attendrissement comique)  
L. *Les lar - mes... le bonheur...  
En retenant peu à peu.*

(à BRÉTIGNY à part, changeant de ton) (Entr'eux, en s'en allant)  
L. *Partons-nous?.. La chose est claire, En\_tre lu -  
BRÉTIGNY. (Changeant de ton) Je vous suis... La chose est claire, En\_tre lu -  
All<sup>to</sup> tranquillo. 126 =*

L. *p.*  
 - rons et bons garçons, C'est ain - si

B. *p.*  
 - rons, C'est ain - si qu'on traite une af - fai - -

L.  
 qu'on traite une af - fai - re! (Ils sortent)

B.  
 - re! Entre lu - rons et bons garçons!

(Dehors, en s'éloignant)

L. Entre lu rons... Voilà l'affai - - - - - *long*

B. et bons garçons. C'est l'affai - - - - - *long*

And<sup>no</sup> tranquillo.

MANON.

(Pensive, à elle-même)

Musical notation for Manon's first vocal line, starting with a rest and then a melodic phrase.

Dans mon cœur...

DES GRIEUX.

(à lui-même, heureux)

Musical notation for Des Grieux's first vocal line, starting with a rest and then a melodic phrase.

Puis se du bon-

Musical notation for the first piano accompaniment line.

-re!

Musical notation for the second piano accompaniment line.

-re!

And<sup>no</sup> tranquillo.

69 = .

Musical notation for the piano accompaniment, including a section marked 'mf' and 'f'.

Musical notation for Manon's second vocal line, starting with a rest.

quel tourment...

Musical notation for Des Grieux's second vocal line, including dynamics 'dim.' and 'dol.'.

-heur où j'aspire Le jour se lever souriant!..

Musical notation for the piano accompaniment, including dynamics 'mf' and 'f'.

Musical notation for Des Grieux's third vocal line, including the instruction '(Entre la servante avec une lumière)'.

-Que nous veut-on?

Musical notation for the piano accompaniment, including dynamics 'pp'.



LA SERVANTE. C'est l'heure  
du souper, Monsieur...

DES GRIEUX. C'est vrai pourtant. Et je n'ai pas encore porté ma lettre.  
All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup> *Audante espressivo.*



(LA SERVANTE dispose le couvert pour le souper) DES GRIEUX.  
MANON. — Eh bien, va la porter. DES GRIEUX (Indécis) — Manon... MANON — Après?... — Je



(tendre et lent) MANON.  
l'aime! je t'adore.. Et toi, dis, m'aimes-tu? — Oui, mon cher chevalier, je



DES GRIEUX. (Avec un ton de reproche) MANON DES GRIEUX (Changeant de ton)  
l'aime... — Tu devrais, en ce cas, me promettre.... — Quoi?... — Rien



du tout, je vais porter ma lettre. (Il sort)



**All<sup>o</sup> agitato.**  
 MANON reste seule (Très troublée)

Al - lons! Il le faut! pour lui mè - me...

**All<sup>o</sup> agitato.**

*f* *p*

M. *mf*

Mon pauvre che - va - lier... Oh! oui, c'est lui que j'ai - me!

*fp*

M. *più f*

Et pourtant, j'hé - site aujourd'hui!... Non, non!...

*f* *p*

**And<sup>te</sup> espressivo. 66 = ♩.** *avec force.*

M. Je ne suis plus di - gne de lui!... J'en -

**And<sup>te</sup> espressivo.**

*f*

Ped.

**En animant.**

M. *tends cette voix qui m'entraîne - ne Contre ma volou\_té: «Ma -*

M. *- non!... Manon, tu seras reine... Rei - ne... par la beau-*

M. *- té!... Je ne suis que faiblesse.. Et*  
(avec reproche)

**Allegro.**

*ff* *p*

*sec.*

M. *que fragi - li - té!.. Ah!.. malgré moi je sens couler mes*  
(faiblement)

*poco rall.* *mf* *rit. assai.* *p*

*p* *suivez.*

## Très retenu. 40 = ♩.

M. *Très retenu.* *pp*

lar mes... De vant ces rê ves

M. *mf*

ef fa cés, La ve nir

M. *pp* *dim.* *Très retenu.*

aura-t-il les charmes De ces beaux jours déjà passés?... —

M. *And<sup>te</sup> (Sans lenteur)* (MANON s'est approchée peu à peu de la table toute servie)

63 = ♩ *And<sup>te</sup> (Sans lenteur)* *pp*

A dieu, no tre pe ti te ta ble,

*sempre sost. assai.*

M. *espressivo.* *mf* *pp*

Qui nous ré u nit si sou vent!... A dieu, ... a dieu, Notre pe -

M. *dim.* (Avec un triste sourire)

- ti - te ta - ble Si gran - de pour nous ce - pen - dant!... On tient, c'est  
En animant un peu.

M. *espressivo.* *dim.* *rall.*

i - ni - ma - gi - na - ble, Si peu de pla - ce... en se ser - rant... *rall.*

M. *a Tempo 1°* *pp* *mf* *espressivo.*

A - dieu, notre pe - ti - te ta - ble!... Un même verre é - tait le

M. *En animant.*

nô - tre, Chacun de nous quand il buvait Y cherchait.. les lèvres... de l'autre...  
*En animant.*

*cresc.*

M. *f* *pp* *a Tempo 1°* *pp*

Ah! pauvre a - mi, comme il m'ai - mait!.. A - dieu... notre pe - ti - te ta -  
*a Tempo 1°*

*suivez.* *p* *pp* *ppp*

(Entendant DES GRIEUX)  
(à part et vivement)

*rall.* *dim.* *(Avec un sanglot)* *dim.* *pp*

M. ble... A - dieu!... C'est

*allargando.* *f* *p* *pp*

M. lui!.. Quem pâleur ne me trahisse pas!..

*p* *All<sup>o</sup> appassionato. (non troppo) 72 = ♩.*

DES GRIEUX. (avec élan) *f*

Enfin, Manon, nous voilà seuls en - sem - ble!

*mf* *f* *rall.*

(Il s'approche d'elle) MANON. DES GRIEUX.

Eh quoi?... des lar - mes?... Non!.. - Si fait, ta main tremble...

*Allegro mod<sup>to</sup>* *p*

MANON (S'efforçant de sourire)

All<sup>to</sup> calme.

DES GRIEUX.

- Voi-ci notre re - pas... - C'est vrai ma tête est

All<sup>to</sup> calme. 112 =

*pp*

*pp*

folle... Mais le bon - heur est pas - sa - ger, Et le ciel

*p* , sans retenir.

*dolce*

l'a fait si léger Qu'on a tou - jours peur qu'il - s'en - vo - le!

rall. dol.

All<sup>o</sup>

All<sup>o</sup> 7

*pp*

*suivez.*

*f*

*f* MANON. Mod<sup>to</sup>

A table! - A ta - ble!

Mod<sup>to</sup> sans retenir.

*p*

## DES GRILUX.

*p*

Ins - tant char - mant Où la crain - te fait trè - ve, Où nous

(seulement)

sommes deux seu - le - ment! ————— Tiens, Ma -

*p* MANON (avec amertume, à part)

- non, en marchant, Je viens de faire un rê - ve.. - Hé - las! qui ne fait pas de

*rall.* **And<sup>te</sup> très calme.**

rê - ve?

*f sec.* **And<sup>te</sup> très calme.** 46 =

*pp* très doux et soutenu.

suivez.



DES GRIEUX à MANON avec intimité)

*poco.*

Enfermant les yeux je vois.. Là bas... une humble re.

*p*

-traï - - te Une mai - son - net - te Tou - te blanche au fond des

*dol.*

bois! Sous ses tran - quil - les ou -

*poco.*

*poco*

-bra - - ges Les clairs et joy - eux ruis - seaux,

*p* *dol.* *poco rall.*

D  
G. Où se mi - rent les feuil - la - ges, Chantent  
suivent la voix.

*poco* *poco rall.*

*rall. ten.* *a Tempo.*

D  
G. a - vec les oi - seaux! C'est le pa - ra -  
suivez.

*a Tempo.*

*f*

D  
G. - dist!.. Oh! non! Tout est là triste et mo - ro -  
*f* *dim.*

*espressivo.* *rall. p* *dim.*

D  
G. - se, Car il y manque u - ne chose Il y faut - encor - Ma -  
*a Tempo.* *pp*

MANON.

*p* (doucement)  
C'est un rê - ve... u - ne fo - li - el..

D G. *f* *dol.*  
\_ non!.. Non!.. Là se - ra

D G. *f* *dim.*  
no - tre vi - e, Si tu le veux, ô Ma -

MANON (à part)

Oh! Ciel! déjà!

D G. *p* (On entend frapper à la porte)  
\_ non!..

All<sup>o</sup> agitato (non troppo)

(gaiment)

Quel qu'un?... Il ne faut

All<sup>o</sup> agitato (non troppo)  $\frac{12}{8} = \bullet$  *f* *p*

(se levant)

pas de trou - ble fê - te... Je

*f* *p*

(souriant)

vais ren - voy - er l'im - por - tun... Et je re-

*f* *p*

MANON (troublée)

A - dieu!...

(étonné)

- viens!... Comment?..

*f*

(avec embarras et émotion contenue) (de même)

M. Non!.. Je ne veux pas... Ah!..

(insistant)

D. G. Pour quoi?..

M. Tu n'ou - vri - ras pas cel - te por - te...

*f*

*fp*

*espressivo.*

M. Je veux res - ter dans tes bras!..

(se dégageant doucement)

D. G. En - fant!..

*p* *f* *p*

M. *f*  
Non!

D. G. *f*  
lais - se-moi!.. Que l'im - por - tel..

*cre - scen - do.*

M. *f* *più f* *3*  
- Non!.. je ne veux pas!..

D. G. *f*  
Al - lons!..

D. G. *mf* *p*  
**Stesso tempo agitato.** Quelque in - con - nu... C'est sin - gu - lier..

*f mp dim. pp*

D. G. *mf* *p*  
Je le con - gé - die - rai d'ù - ne fa - çon po :

Un peu retenu. *Esprément.*

177

- li - e... Je re - viens, nous ri - rons - tous deux... de ta fo -

Un peu retenu.

(Il sort)

- li - e...

All<sup>o</sup> 158 =

MANON.

(On entend un bruit de lutte) - (MANON se lève et court vers la fenêtre) (roulement de voiture) Mon pauvre chevalier! (après la parole)

*ff* *dim.*

*ff* 8: *bassa*

And<sup>te</sup> large. 66 =

(MANON paraît en proie à la plus vive douleur) (Le Rideau baisse lentement)

8: *ff* *ff* *ff*